

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Benutzerhandbücher

Gebruikershandleidingen

Manuale per l'utente

Användarhandböckerna

Brugermanual

Käyttöoppaita

Manual do usuáře

εγχειρίδιο χρήσης



# PHILIPS

## **Important notes for users in the U.K.**

### **Mains plug**

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### **How to connect a plug**

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\frac{1}{2}$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### **Copyright in the U.K.**

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## **Italia**

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Si dichiara che l'apparecchio MCM190 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## **Norge**

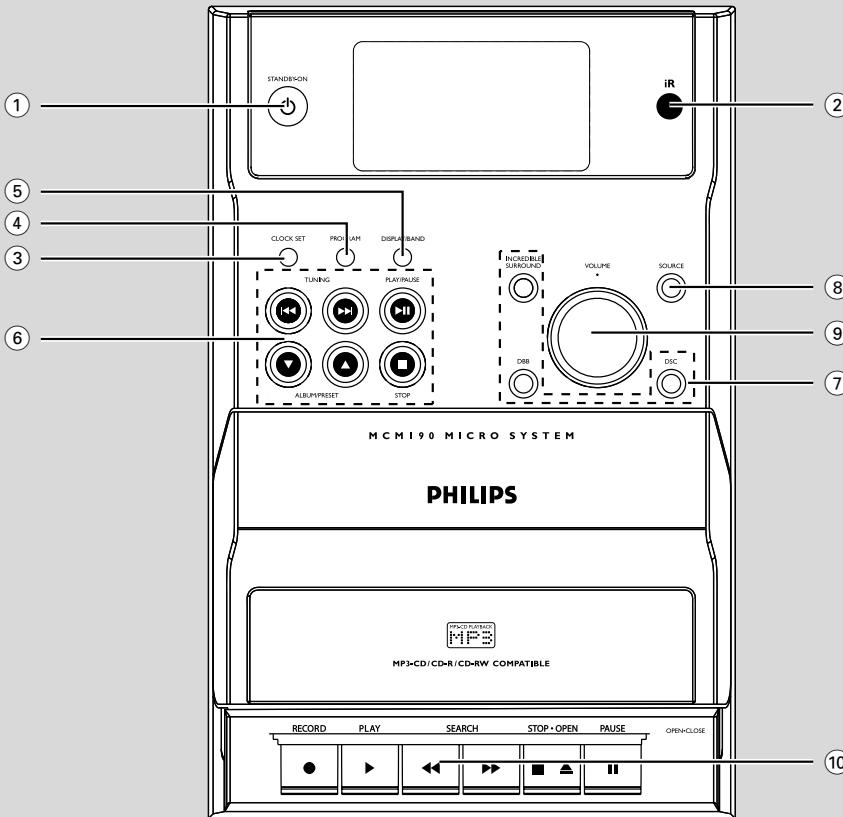
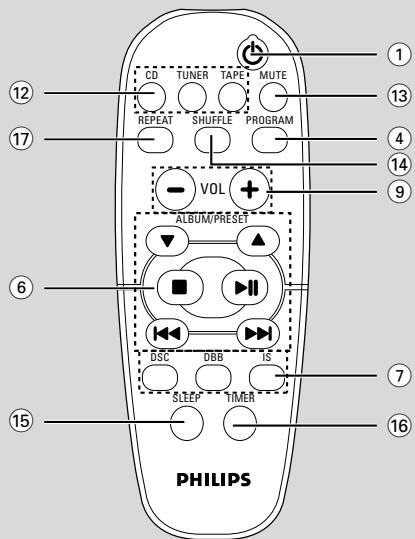
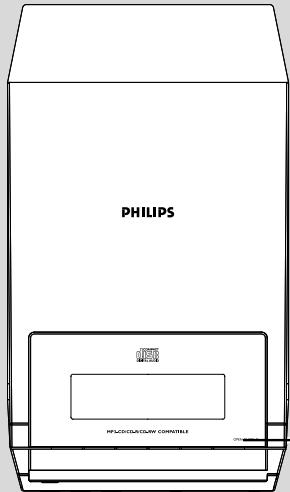
Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## **CAUTION**

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



## DK

**Advarsel:** Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.  
**Undgå utsættelse for stråling.**

**Bemerk:** Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

## S

### Klass 1 laserapparat

**Varning!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**Observera!** Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

## SF

### Luokan 1 laserlaite

**Varoitus!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 yliittäville näkymättömälle lasersäteilylle.

**Oikeus muutoksiin varataan.** Laite ei saa olla alittiina tippu-ja roiskevedelle.

**Huom.** Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkie laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettyynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

# Index

---

English ----- 6

Français ----- 20

Español ----- 34

Deutsch ----- 48

Nederlands ----- 62

Italiano ----- 76

Svenska ----- 90

Dansk ----- 104

Suomi ----- 118

Português ----- 132

Ελληνικά ----- 146

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

# Περιεχόμενα

## Γενικές Πληροφορίες

Περιβαλλοντικές πληροφορίες .....	147
Συμπαραδιδόμενα εξαρτήματα .....	147
Πληροφορίες Ασφαλείας .....	147

## Προετοιμασία

Συνδέσεις στο πίσω μέρος του συστήματος .....	148–149
Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο .....	149

## Πλήκτρα

Πλήκτρα στο σύστημα και στο τηλεχειριστήριο .....	150
Κουμπιά ελέγχου διαθέσιμα μόνο στο τηλεχειριστήριο .....	150

## Μασικες Λειτουργιες

Έναρξη λειτουργίας του συστήματος .....	151
Ρύθμιση της έντασης και του ήχου .....	151

## Λειτουργία CD/MP3

Τοποθέτηση δίσκο .....	152
Βασικές ρυθμίσεις αναπαραγωγής .....	152
Αναπαραγωγή δίσκου MP3 .....	152
Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT .....	153
Προγραμματισμός τραγουδιών .....	153
Ανασκόπηση του προγράμματος .....	153
Διαγραφή προγράμματος .....	153

## Ραδιοφωνική λήψη

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς .....	154
Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών .....	154

Αυτόματη προεπιλογή

Μη αυτόματη προεπιλογή

Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς .....	154
---	-----

## Λειτουργία κασετοφώνου/

## Εγγραφή

Αναπαραγωγή κασέτας .....	155
Γενικες Πληροφορίες Σχετικά με την Εγγραφή Κασετών .....	155
Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD .....	155
Εγγραφή από το ραδιόφωνο .....	156

Συντήρηση .....	156
-----------------	-----

## Πολό/Ωρονοδιακόπτης

Ρύθμιση του ρολογιού .....	157
Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη .....	157
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη .....	157
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνο .....	157

Προδιαγραφές .....	158
--------------------	-----

Διόρθωση πιθανών βλαβών .....	158-159
-------------------------------	---------

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.

## Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Δεν έχει χρησιμοποιηθεί περιττή συσκευασία. Προσπαθήσαμε ώστε η συσκευασία να διαχωρίζεται σε τρία υλικά: χαρτόνι (κιβώτιο), αφρολέξ από πολυυστερίνη και πολυευθαλίνιο (σακκούλες, προστατευτικά φύλλα).

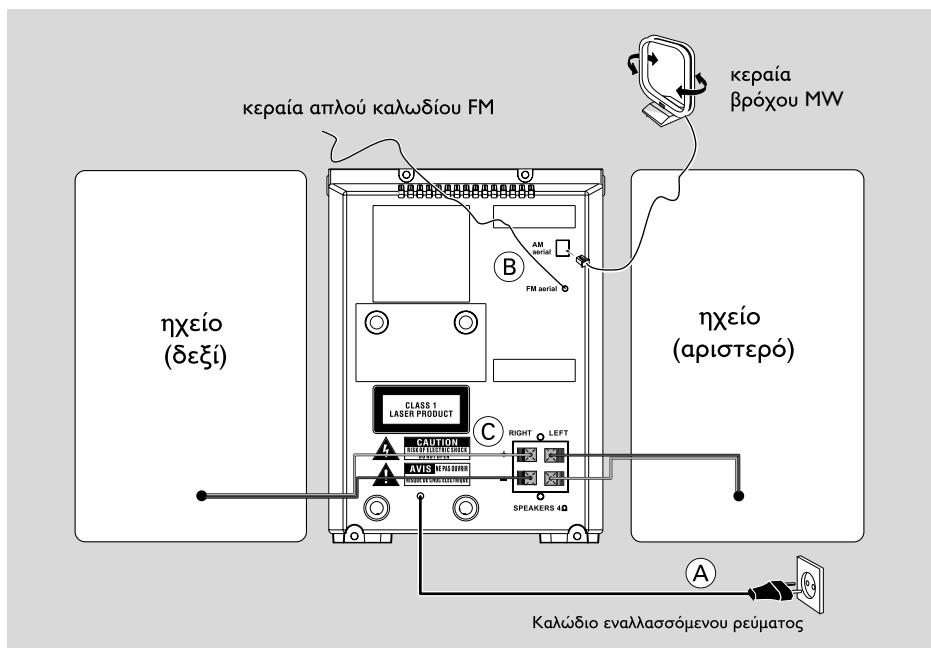
Υα υλικά αυτά μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν αν αποσυναρμολογηθούν από εξειδικευμένη εταιρεία. Παρακαλούμε ακολουθείστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, καμμένων μπαταριών και παλιών συσκευών.

## Συμπαραδιδόμενα εξαρτήματα

- 2 ηχεία
- Υγειεινιστήριο
- Κεραία πλαισίου για τα MW

## Πληροφορίες Ασφαλείας

- Προτού θέσετε σε λειτουργία το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας, που υποδεικνύεται στην πινακίδα ένδειξης του τύπου, (ή η ένδειξη της τάσης δίπλα από τον επιλογέα τάσης) του συστήματός σας ταυτίζεται με την τάση του δικτύου της περιοχής σας. Εάν η τάση δεν είναι η ίδια, συμβούλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Τοποθετήστε το σύστημα πάνω σε μία επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το σύστημα σε μέρος όπου εξασφαλίζεται ο επαρκής εξαερισμός του, για να αποτρέψετε την άνοδο της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του. Αφήστε τουλάχιστον 10 εκ. (4 ίντσες) απόσταση από το πίσω και από το πάνω μέρος της μονάδας και 5 εκ. (2 ίντσες) από την κάθε πλευρά.
- Ο αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
- Μην εκθέτετε το σύστημα, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υπερβολική υγρασία, βροχή, άμμο ή σε πηγές θερμότητας όπως συσκευές θέρμανσης ή η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμισμένα με υγρό, όπως ανθοδοχεία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε απολύτως καμία επαφή με το νερό.
- Εάν το σύστημα μετακινηθεί απ' ευθείας από ένα ψυχρό σε ένα ζεστό περιβάλλον, ή εάν τοποθετηθεί σε ένα πολύ υγρό δωμάτιο, ενδέχεται να συμπικνωθεί υγρασία πάνω στους φακούς της μονάδας δίσκου στο εσωτερικό του συστήματος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή αναπαραγωγής ΓΔ δεν θα λειτουργεί κανονικά. Αφήστε το σύστημα σε λειτουργία για μία ώρα περίπου, χωρίς να υπάρχει δίσκος μέσα στη μονάδα, ώστού το καταστεί δυνατή η κανονική αναπαραγωγή.
- Τα μηχανικά μέρη του συστήματος περιλαμβάνουν αυτο-λιπανόμενα ρουλέμαν και δεν πρέπει να γρασσάρονται ή να λιπαίνονται.
- **Όταν το σύστημα βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής, εξακολουθεί να καταναλώνει κάποια ενέργεια. Για να αποσυνδέσετε εντελώς το σύστημα από την παροχή ρεύματος, αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα.**



## Συνδέσεις στο πίσω μέρος του συστήματος

**Η πινακίδα ένδειξης του τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος του συστήματος.**

### (A) Ρεύμα

Προτού συνδέσετε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι άλλες συνδέσεις.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

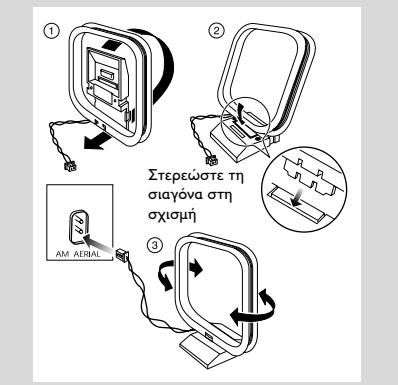
- Για την καλύτερη δυνατή απόδοση, χρησιμοποιήστε μόνο το αυθεντικό καλώδιο ρεύματος.
- Μην πραγματοποιείτε συνδέσεις και μην αλλάξετε ποτέ τις συνδέσεις όταν ο διακόπτης ρεύματος είναι ανοιχτός.

Για να αποτρέπεται η υπερθέρμανση, το σύστημα διαθέτει ένα ενσωματωμένο κύκλωμα ασφαλείας. Κατά συνέπεια, το σύστημά σας μπορεί να μεταβεί αυτομάτως σε κατάσταση Αναμονής υπό ακραίες συνθήκες. Εάν συμβεί αυτό, αφήστε το σύστημα να κρυώσει πρωτού το επαναχρησιμοποιήσετε (δεν διατίθεται σε όλες τις εκδόσεις).

### (B) Σύνδεση κεραιών

#### Κεραία MW

Συνδέστε την κεραία βρόχου MW και την κεραία FM, που περιλαμβάνονται στη συσκευασία, στους αντίστοιχους ακροδέκτες. Ρυθμίστε τη θέση της κεραίας για να έχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.



- Τοποθετήστε την κεραία όσο το δυνατό μακρύτερα από τηλεοράσεις, βίντεο ή άλλες πηγές ακτινοβολίας.

## Κεραία FM

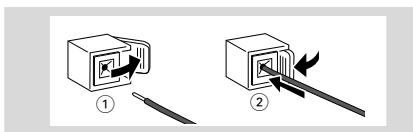
Δεν χρειάζεται σύνδεση της σπειροειδούς κεραίας FM αφού είναι σταθερή στο σύστημα.

- Ρυθμίστε τη θέση των κεραιών για να έχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

## (C) Σύνδεση ηχείων

### Εμπρός ηχεία

Συνδέστε τα καλώδια των ηχείων στους ακροδέκτες των εμπρός ηχείων SPEAKERS, το δεξί ηχείο στον ακροδέκτη "RIGHT" και το αριστερό ηχείο στον ακροδέκτη "LEFT", το χρωματιστό καλώδιο (με την ένδειξη) στο "+" και το μαύρο καλώδιο (χωρίς ένδειξη) στο "-".



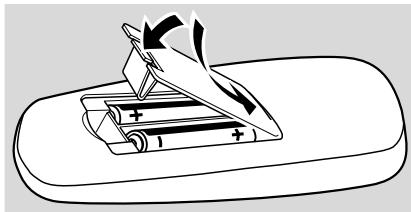
- Στερεώστε το γυμνό κομμάτι του καλωδίου του ηχείου όπως φαίνεται.

### Σημειώσεις:

- Για την καλύτερη δυνατή απόδοση ήχου χρησιμοποήστε τα παρεχόμενα ηχεία.
- Μην συνδέετε περισσότερα από ένα ηχεία σε κάθε ζεύγος ακροδεκτών ηχείων +/-.
- Μην συνδέετε ηχεία που έχουν μικρότερη αντίσταση από την αντίσταση των παρεχόμενων ηχείων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Προδιαγραφές" στο παρόν εγχειρίδιο.

## Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

Τοποθετήστε δύο μπαταρίες (δεν παρέχονται) τύπου R03 ή AAA μέσα στο τηλεχειριστήριο με τη σωστή πολικότητα, σύμφωνα με τις ενδείξεις "+" και "-" που αναγράφονται στο εσωτερικό του χώρου των μπαταριών.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν έχουν εξαντληθεί ή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε συγχρόνως μεταχειρισμένες με καινούργιες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και, συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται με το σωστό τρόπο.

## Πλήκτρα στο σύστημα και στο τηλεχειριστήριο

### ① STANDBY ON ⌂

- ενεργοποίηση της συσκευής / της κατάστασης αναμονής.

### ② iR SENSOR

- αισθητήρας υπέρυθρων ακτινών για το τηλεχειριστήριο.

### ③ CLOCK SET

- επιλογή της λειτουργίας του ρολογιού.

### ④ PROGRAM

- για CD ..... προγραμματισμός τραγουδιών και ανασκόπηση του προγράμματος.  
για Δέκτης ..... προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών, αυτόματα ή με το χέρι.

### ⑤ DISPLAY/BAND

- για CD ..... ειφανίζει ένδειξη του αριθμού τρέχουσας διαδρομής και το συνολικό υπολειπόμενο χρόνο (ή τρέχον άλμπουμ και αριθμούς διαδρομών για δίσκο MP3) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.  
για Δέκτης ..... επιλογή της ζώνης συχνοτήτων.

### ⑥ Mode Selection

- STOP ■** ..... διακοπή της αναπαραγωγής του CD και διαγραφή του προγράμματος του CD.

### PLAY/PAUSE ►■

- ..... ξεκινάτε ή διακόπτετε την αναπαραγωγή.

### ALBUM/PRESET ▼▲

- για radio ..... επιλογή προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών.

- για MP3 disc ... επιλογή άλμπουμ

### TUNING ▲◀ ▶■

- για Tuner ..... συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.

- για CD ..... επιλογή της αρχής του τρέχοντος / προηγούμενου / επόμενου τραγουδιού.

- ..... αναζήτηση προς τα μπροστά και πίσω μέσα στο ίδιο τραγούδι / CD.

- για clock/timer ρυθμίζει τις ώρες ή ρύθμιση των λεπτών.

### ⑦ Πλήκτρα ρύθμισης INTERACTIVE SOUND:

- DBB** ..... (Dynamic Bass Boost) ενίσχυση των μπάσων.

- DSC** ..... (Digital Sound Control) επιλογή των ηχητικών χαρακτηριστικών: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.

### INcredible Surround (IS)

- ..... δημιουργία υπερενισχυμένου στερεοφωνικού εφέ.

### ⑧ SOURCE

- επιλογή της πηγής ήχου CD/TUNER/TAPE.
- θέση σε λειτουργία της συσκευής.

### ⑨ VOLUME (VOL -/+)

- ρύθμιση της έντασης.

### ⑩ Πλήκτρα ΚΑΣΕΥΟΦΩΝΟΥ

- RECORD○** ... έναρξη εγγραφής.

- PLAY ▶** ..... έναρξη αναπαραγωγής.

- SEARCH◀◀ / ▶▶** ταχεία περιέλιξη της κασέτας προς τα πίσω/ προς τα μπροστά.

### STOP•OPEN ■▲

- ..... σταμάτημα της κασέτας, άνοιγμα της υποδοχής της κασέτας.

- PAUSE II** ..... παύση της εγγραφής ή αναπαραγωγής.

### ⑪ OPEN•CLOSE▲

- άνοιγμα / κλείσιμο της υποδοχής του CD.

## Κουμπιά ελέγχου διαθέσιμα μόνο στο τηλεχειριστήριο

### ⑫ CD/TUNER/TAPE

- Επιλογή του σχετικού ενεργού τρόπου λειτουργίας.

### ⑬ MUTE

- διακοπή και επαναφορά της αναπαραγωγής ήχου.

### ⑭ SHUFFLE

- αναπαραγωγή των τραγουδιών του CD/MP3 σε τυχαία σειρά.

### ⑮ SLEEP

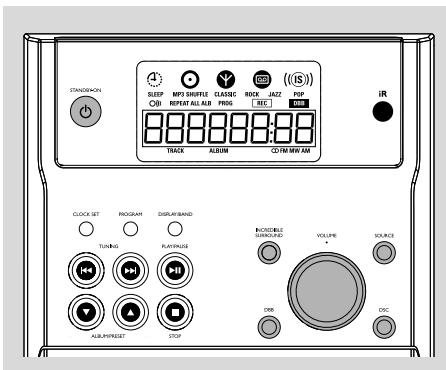
- ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου - επιλογή του χρονοδιακόπτη ύπνου.

### ⑯ TIMER

- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

### ⑰ REPEAT

- Επανάληψη ενός κομματιού / δίσκου / όλων των προγραμματισμένων κομματιών.



## Σημαντικό:

**Πριν λειτουργήσετε το σύστημα, ολοκληρώστε τις διαδικασίες της προετοιμασίας.**

## Έναρξη λειτουργίας του συστήματος

- Πατήστε STANDBY ON ή SOURCE.  
→ Το σύστημα θα επανέλθει στην τελευταία επιλεγμένη πηγή.
- Πατήστε CD, TUNER ή TAPE στο τηλεχειριστήριο.  
→ Το σύστημα θα μεταβεί στην επιλεγμένη πηγή.

## Για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής (standby)

- Πατήστε STANDBY ON στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο.
- Αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία του κασετοφόνου, πατήστε πρώτα STOP•OPEN ■ ▲.  
→ Οι ρυθμίσεις της έντασης (έως στάθμη ήχου με ανώτατο όριο το 20), του αμφίδρομου ήχου, η τελευταία επιλεγμένη πηγή ήχου και οι προεπιλεγμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί θα διατηρηθούν στη μνήμη της συσκευής.

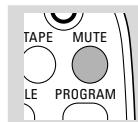
## Ρύθμιση της έντασης και του ήχου

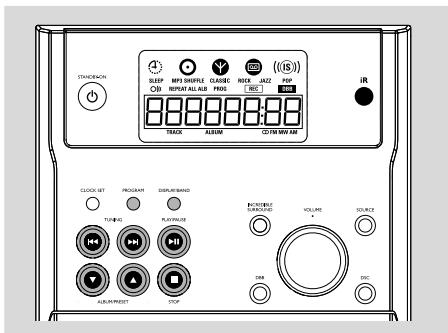
- Γιρίστε το ρυθμιστικό VOLUME της συσκευής προς τα αριστερά για να μειώσετε την ένταση ή προς τα δεξιά για να την αυξήσετε (ή πατήστε VOL -/+ στο τηλεχειριστήριο).  
→ Η οθόνη δείχνει τη στάθμη του ήχου VOL και έναν αριθμό από 0-32.
- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το ρυθμιστικό αμφίδρομου ήχου DSC στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το επιθυμητό ηχητικό εφέ: JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK.
- Πατήστε DBB για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την ενίσχυση των μπάσων.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη DBB αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία DBB.
- Πατήστε INCREDIBLE SURROUND (IS στο τηλεχειριστήριο) για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το ηχητικό εφέ τφσοφοξόδου.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη ((IS)) αν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία.

## Σημείωση:

– Υπάρχει η δυνατότητα να αποτέλεσμα της ρύθμισης INCREDIBLE SURROUND μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο μουσικής.

- Πατήστε MUTE στο τηλεχειριστήριο για να διακόψετε αμέσως την αναπαραγωγή ήχου.  
→ Η αναπαραγωγή συνεχίζεται χωρίς ήχο.
- Για να επανενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή ήχου μπορείτε:  
– να ξαναπατήσετε MUTE;  
– να αλλάξετε τη ρύθμιση της έντασης;  
– να αλλάξετε την πηγή ήχου





## Σημαντικό:

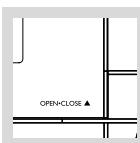
**Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD πμαξεσ!**



## Τοποθέτηση δίσκο

Αυτή η συσκευή CD πμαξεσ είναι σε θέση να αναπαράγει δίσκους Audio, συμπεριλαμβανομένων και των δίσκων CD-Recordable και CD-Rewritable.

- Ωστόσο, η αναπαραγωγή δίσκων CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ή CD ηλεκτρονικού υπολογιστή δεν είναι δυνατή.
- Επιλέξτε την πηγή ήχου CD.
- **Πατήστε OPEN•CLOSE▲ για να ανοίξετε την υποδοχή του CD.**
  - Υο μήνυμα OPEN εμφανίζεται μόλις ανοίξετε την υποδοχή του CD.
- Υοποθετήστε ένα ΓΔ με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω και πιέστε στο σημείο OPEN•CLOSE▲ για να κλείσετε το καπάκι της υποδοχής του CD.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα READ ενώ το CD πμαξεσ ελέγχει το περιεχόμενο του CD, Εμφανίζονται στο συνολικός αριθμός διαδρομών και ο χρόνος αναπαραγωγής (ή ο συνολικός αριθμός των άλμπουμ και διαδρομών για δίσκο MP3).



## Βασικές ρυθμίσεις αναπαραγωγής

### Αναπαραγωγή δίσκου CD

- Πατήστε PLAY/PAUSE▶II (▶II στο τηλεχειριστήριο) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
  - Κατά την αναπαραγωγή του ΓΔ, η οθόνη δείχνει τον αριθμό του τρέχοντος τραγουδιού και τον χρόνο που έχει παρέλθει από την αρχή του τραγουδιού.

## Επιλογή άλλου τραγουδιού

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο TUNING◀◀▶▶I (◀◀▶▶I στο τηλεχειριστήριο) μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.

## Αναζήτηση αποσπάσματος τραγουδιού

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο TUNING◀◀▶▶I (◀◀▶▶I στο τηλεχειριστήριο).
  - Υο CD αναπαράγεται σε υψηλή ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση.
- Μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ψάχνετε, αφήστε το πλήκτρο TUNING◀◀▶▶I (◀◀▶▶I στο τηλεχειριστήριο).
  - Συνεχίζεται η κανονική αναπαραγωγή.

## Για να διακόψετε την αναπαραγωγή

- Μπορείτε να παύσετε προσωρινά την αναπαραγωγή, πατώντας PLAY/PAUSE▶II (▶II στο τηλεχειριστήριο).
  - Υθε διττημας ζσεε ετ αξδ ιθε εμαπτεδ πμαςζη ιινε ζματθετ ψθεξ πμαςβαγ ιτ ιξεσσφιεδ.
  - Ξαναπάτηστε ▶II για να συνεχιστεί η αναπαραγωγή.

## Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

- Πατήστε το ■

Σημείωση: Η αναπαραγωγή θα σταματήσει επίσης:

- μόλις ανοίξετε την υποδοχή του CD.
- όταν φτάσει το CD στο τέλος.
- αν επιλέξετε κάποια άλλη πηγή: TAPE, TUNER ή AUX.
- αν επιλέξετε την κατάσταση αναμονής.
- αν πατήσετε το πλήκτρο PLAY▶ του κασετοφώνου.

## Αναπαραγωγή δίσκου MP3

- Τοποθετήστε έναν δίσκο MP3.
  - Ο χρόνος ανάγνωσης των δίσκων ενδέχεται να υπερβεί τα 10 δευτερόλεπτα, λόγω του μεγάλου αριθμού κομματιών που περιέχονται σε κάθε δίσκο.
  - Εμφανίζεται η ένδειξη "xxx yy". Το xxx είναι ο αριθμός του τρέχοντος κομματιού και το yy είναι ο αριθμός του τρέχοντος τίτλου.
- **Πατήστε το ▼▲ για να επιλέξετε το άλμπουμ που θέλετε.**

- ③ Πατήστε το **TUNING** (◀◀▶▶) (◀◀▶▶ στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε τον τίτλο που επιθυμείτε.  
→ Ο αριθμός άλμπουμ θα αλλάζει ανάλογα, φτάνοντας στην πρώτη διαδρομή ενός άλμπουμ πιεζόντας ▶◀ ή στην τελευταία διαδρομή ενός άλμπουμ πιεζόντας ▶▶.
- ④ Πατήστε το **PLAY/PAUSE** ▶▶ (▶▶ στο τηλεχειριστήριο) για να αρχίσετε την αναπαραγωγή.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το **DISPLAY/BAND** για να εμφανίσετε το όνομα του άλμπουμ και του τίτλου.

### Υποστηριζόμενα φορμά δίσκων MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Μέγιστος αριθμός τίτλων: (ανάλογα με το μήκος του ονόματος του αρχείου)
- Μέγιστος αριθμός άλμπουμ: 99
- Υποστηριζόμενες συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Υποστηριζόμενοι ρυθμοί δυφίων: 32~256 (λβπτ), μεταβλητοί ρυθμοί δυφίων

### **Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT**

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε τους διάφορους τρόπους λειτουργίας πριν την αναπαραγωγή ή κατά τη διάρκειά της. Οι επιλογές αναπαραγωγής μπορούν να συνδυαστούν επίστις με την επιλογή PROGRAM. SHUFFLE ..... τα τραγούδια ολόκληρου του CD αναπαράγονται σε τυχαία σειρά

REPEAT ALL ... επανάληψη ολόκληρου του CD ή του προγράμματος  
REPEAT ..... συνεχής αναπαραγωγή του τρέχοντος τραγουδιού.  
REPEAT ALB ... επαναλαμβάνει όλες τις διαδρομές στο τρέχον άλμπουμ (μόνο για MP3).

- ① Για την επιλογή του τρόπου αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **SHUFFLE** ή **REPEAT** πριν ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, έως ότου η οθόνη δείχζει την επιθυμητή λειτουργία.
- ② Αν βρίσκεστε στην κατάσταση ΤΥΟΠ, πατήστε **PLAY/PAUSE** ▶▶ (▶▶ στο τηλεχειριστήριο) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.  
→ Αν έχετε επιλέξει SHUFFLE, η αναπαραγωγή ξεκινάει αμέσως.

- ③ Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο **SHUFFLE** ή **REPEAT** μέχρι να σβήσουν οι διάφορες ενδείξεις των λειτουργιών SHUFFLE/ REPEAT στην οθόνη.
- Μπορείτε επίσης να πατήσετε **STOP** ■ για να σταματήσετε τον επιλεγμένο τρόπο αναπαραγωγής.

Σημείωση:

- Οι λειτουργίες SHUFFLE και REPEAT δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

### **Προγραμματισμός τραγουδιών**

Πραγματοποιήστε τον προγραμματισμό στην κατάσταση STOP για να αποθηκεύσετε τα τραγούδια του CD στην επιθυμητή σειρά. Αν επιθυμείτε, μπορείτε να αποθηκεύσετε κάποιο τραγούδι περισσότερες φορές.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 20 (10 για δίσκο MP3) διαδρομές στη μνήμη.

- ① Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **TUNING** (◀◀▶▶ στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό τραγουδιού.
- ② Πατήστε το **PROGRAM** για αποθήκευση.  
→ Εμφανίζονται για λίγο ο συνολικός αριθμός προγραμματισμένων τραγουδιών και PROG, και έπειτα το επιλεγμένο τραγούδι.
- ③ Επαναλαμβάνετε τα βήματα 1-2 για την επιλογή και αποθήκευση όλων των επιθυμητών τραγουδιών.  
→ Η ένδειξη FULL εμφανίζεται αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε περισσότερα από 20 (10 για δίσκο MP3) τραγούδια.
- ④ Για να αρχίσετε την αναπαραγωγή του προγράμματός σας, πατήστε **PLAY/PAUSE** ▶▶ (▶▶ στο τηλεχειριστήριο).

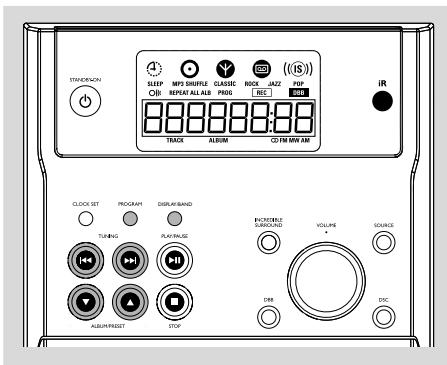
### **Ανασκόπηση του προγράμματος**

- Διακόψτε την αναπαραγωγή και πατήστε το **PROGRAM** επανειλημμένα.
- Για να βγείτε από τη λειτουργία επισκόπησης, πατήστε το ■.

### **Διαγραφή προγράμματος**

Μπορείτε να διαγράψετε το πρόγραμμα:

- πατώντας μία φορά το πλήκτρο **STOP** ■ στην κατάσταση **STOP**.
- πατώντας δύο φορές το πλήκτρο **STOP** ■ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
- ανοίγοντας την υποδοχή του CD.  
→ Θα σβήσει η ένδειξη prog στην οθόνη.



## Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς

- ❶ Επιλέξτε την πηγή ήχου **TUNER**.
- ❷ Πατήστε **DISPLAY/BAND** στη συσκευή ή Πατήστε **TUNER** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων.
- ❸ Πατήστε **TUNING** **◀◀ ▶▶** και αφήστε το πλήκτρο.  
⇒ Οδέκτης συντονίζεται αυτόμata στον πλησιέστερο ραδιοφωνικό σταθμό με αρκετά ισχύρο σήμα. Ενδειχνη στην οθόνη κατά τη διάρκεια του αυτόματου συντονισμού: *5sc h.*
- ❹ Αν είναι αναγκαίο, επαναλαμβάνετε το τρίτο βήμα μέχρι να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.
- ❺ Για να συντονίσετε τον δέκτη σε έναν σταθμό με αδύναμο σήμα, πατήστε σύντομα και επανειλημμένα το πλήκτρο **TUNING** **◀◀ ▶▶** μέχρι να πετύχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

## Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 20 κομμάτια (MP3-CD: 10 κομμάτια), σε οποιαδήποτε επιθυμητή σειρά. Αν θέλετε, μπορείτε να αποθηκεύσετε το ίδιο κομμάτι περισσότερες φορές.

### Αυτόματος προγραμματισμός

Ο αυτόματος προγραμματισμός θα ξεκινήσει από τον επιλεγμένο αριθμό προεπιλογής. Από αυτόν τον αριθμό προεπιλογής και πέρα, θα διαγραφούν όλοι οι ραδιοφωνικοί σταθμοί που είχαν προγραμματιστεί

νωρίτερα. Η συσκευή θα προγραμματίσει μόνο σταθμούς που δεν βρίσκονται ήδη αποθηκευμένοι στη μνήμη.

- ❶ Πατήστε **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** για να επιλέξετε τον αριθμό προεπιλογής από τον οποίο θέλετε να ξεκινήσει ο αυτόματος προγραμματισμός.

Σημείωση:

– Αν δεν επιλέξετε κάποιον αριθμό προεπιλογής, ο προγραμματισμός θα αρχίσει αυτόματα από την αριθμό προεπιλογής 1, και όλες οι παλιές προεπιλογές σας θα διαγραφούν.

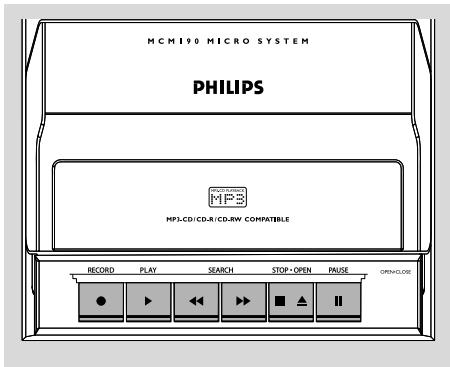
- ❷ Πατήστε **PROGRAM** για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.  
⇒ Εμφανίζεται η ένδειξη **RUTO** και οι διαθέσιμοι σταθμοί προγραμματίζονται σύμφωνα με την ισχύ λήψης της περιοχής συχνοτήτων. Στη συνέχεια αναπαράγεται ο τελευταίος σταθμός προεπιλογής που αποθηκεύτηκε.

### Προγραμματισμός με το χέρι

- ❶ Συντονίστε το ραδιόφωνο στον επιθυμητό σταθμό (δείτε "Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς").
- ❷ Πατήστε **PROGRAM** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.  
⇒ Αναβοσβήνει η ένδειξη **PROG** στην οθόνη.
- ❸ Πατήστε **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** για να δώσετε σ' αυτόν τον σταθμό έναν αριθμό από το 1 έως το 10.
- ❹ Ξαναπατήστε **PROGRAM** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.  
⇒ Σβήνει η ένδειξη **PROG** και εμφανίζονται ο αριθμός προεπιλογής και η συχνότητα του προεπιλεγμένου σταθμού.
- ❺ Επαναλαμβάνετε τα τέσσερα παραπάνω βήματα για την αποθήκευση περισσότερων σταθμών.
- ❻ Μπορείτε να διαγράψετε οποιονδήποτε προεπιλεγμένο σταθμό αποθηκεύοντας κάποια άλλη συχνότητα στη θέση του.

## Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς

- ❶ Πατήστε **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός προεπιλογής του επιθυμητού σταθμού.



## Αναπαραγωγή κασέτας

- ❶ Επιλέξτε την πηγή ήχου **TAPE**.  
⇒ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη καθ όλη τη διάρκεια λειτουργία του κασετοφώνου.
- ❷ Ανοίξτε το κάλυμμα πλήκτρων κασέτας με σύμανση "**OPEN•CLOSE**" στο μπροστινό πίνακα.
- ❸ Πλατήστε **STOP•OPEN ■ ▲** για να ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας.
- ❹ Υοποθετήστε μια κασέτα στην οποία έχουν γίνει εγγραφές και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- ❺ Βάλτε τη κασέτα με την ανοικτή πλευρά προς τα κάτω και την ταινία τυλιγμένη αριστερά.
- ❻ Πλατήστε **PLAY ►** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
- ❼ Στο τέλος της κασέτας, τα πλήκτρα επανέρχονται αυτόμata στην αρχική τους θέση, εκτός αν έχετε πατήσει το πλήκτρο **PAUSEII**.
- ❾ Πλατήστε **PAUSEII**, για να διακόψετε την αναπαραγωγή. Ξαναπάτήστε αυτό το πλήκτρο για να συνεχίστε η αναπαραγωγή.
- ❿ Πλατώντας **◀◀** ή **▶▶** στη συσκευή, μπορείτε να τυλίξετε την κασέτα γρήγορα προς τα μπροστά ή πίσω.
- ❾ Πλατήστε **STOP•OPEN ■ ▲** για να σταματήσετε την κασέτα.

### Σημείωση:

- Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής ή εγγραφής μας κασέτας δεν μπορείτε να αλλάξετε την πηγή ήχου.

## Γενικες Πληροφορίες Σχετικά με την Εγγραφή Κασετών

- Η αντιγραφή επιτρέπεται καθ' όσον δεν παραβιάζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλα δικαιώματα τρίτων.
- Υο κασετόφωνο αυτό δεν είναι κατάλληλο για την εγγραφή κασετών του τύπου METAL (IEC IV). Για τις εγγραφές σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο κασέτες του τύπου NORMAL (IEC I) στις οποίες δεν έχουν αφαιρεθεί τα γλωσσίδια προστασίας αντιγραφής.
- Η ιδιαίτερη στάθμη ήχου για την εγγραφή ρυθμίζεται αυτόμata. Η αλλαγή των ρυθμίσεων VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB ή INTERACTIVE SOUND δεν θα επηρεάσει την τρέχουσα εγγραφή.
- Η ποιότητα του ήχου εγγραφής μπορεί να διαφέρει ελαφρά ανάλογα με την ποιότητα της πηγής εγγραφής σας και της ταινίας.
- Στην αρχή και στο τέλος της κασέτας, δεν πραγματοποιείται εγγραφή επί 7 δευτερόλεπτα, όταν περνά η αρχή της ταινίας από τις κεφαλές του κασετοφώνου.
- Για να αποφύγετε την ακούσια αντιγραφή των κασετών σας, κρατήστε την κασέτα μπροστά σας και σπάστε το αριστερό γλωσσίδι. Η αντιγραφή αυτής της πλευράς είναι πλέον αδύνατη. Για να αντιγράψετε αυτή την πλευρά, καλύψτε τα σπασμένα γλωσσίδια με κολλητική ταινία.

## Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD

- ❶ Επιλέξτε την πηγή ήχου **CD**.
- ❷ Υοποθετήστε ένα **CD** και αν επιθυμείτε, προγραμματίστε τραγούδια.
- ❸ Πλατήστε **STOP•OPEN ■ ▲** για να ανοίξει η υποδοχή της κασέτας.
- ❹ Υοποθετήστε μια κατάλληλη κασέτα και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- ❺ Πλατήστε το πλήκτρο **RECORD** για να αρχίσει η εγγραφή.  
→ Μετά από 7 δευτερόλεπτα, η αναπαραγωγή του προγράμματος θα αρχίσει αυτόμata από την αρχή του CD / του προγράμματος. Δεν χρειάζεται να θέσετε ζεχωριστά σε λειτουργία το CD πμαζεσ.

# Λειτουργία κασετοφώνου/Εγγραφή

## Για την επιλογή και εγγραφή συγκεκριμένου αποσπάσματος τραγουδιού:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **◀▶**. Αφήστε το πλήκτρο **◀▶** μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ψάχνετε.
- Για να διακόψετε την αναπαραγωγή του CD πατήστε **PLAY▶II** (στο τηλεχειριστήριο **▶II**).
- Η εγγραφή θα αρχίσει ακριβώς από αυτό το σημείο, μόλις πατήσετε το πλήκτρο **RECORD●**.
- Πατήστε **PAUSEII**, για να διακόψετε την αναπαραγωγή. Ξαναπατήστε αυτό το πλήκτρο για να συνεχίστε η αναπαραγωγή.
- Πατήστε **STOP•OPEN ■ ▲** για να σταματήσετε την εγγραφή.

## Εγγραφή από το ραδιόφωνο

- Συντονίστε τον δέκτη στον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό (δείτε "Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς").
- Πατήστε **STOP•OPEN ■ ▲** για να ανοίξει η υποδοχή της κασέτας.
- Υποθετήστε μια κατάλληλη κασέτα και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- Πατήστε το πλήκτρο **RECORD●** για να αρχίσει η εγγραφή.
- Πατήστε **PAUSEII**, για να διακόψετε την αναπαραγωγή. Ξαναπατήστε αυτό το πλήκτρο για να συνεχίστε η αναπαραγωγή.
- Πατήστε **STOP•OPEN ■ ▲** για να σταματήσετε την εγγραφή.

## Συντήρηση

### Καθαρισμός του περιβλήματος

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά υγραμένο με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε διάλυμα που περιέχει οινόπνευμα, αιθέρα, αμμωνία ή στιλβωτικά.



### Καθαρισμός των δίσκων

- Καθαρίστε τυχόν ακάθαρτους δίσκους με ένα ύφασμα καθαρισμού. Σκουπίστε το δίσκο με φορά από το κέντρο προς τα έξω. Μην τον σκουπίζετε με κυκλική κίνηση.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως π.χ. βενζίνη, διαλυτικό, προϊόντα καθαρισμού που διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι που προορίζονται για αναλογικούς δίσκους.

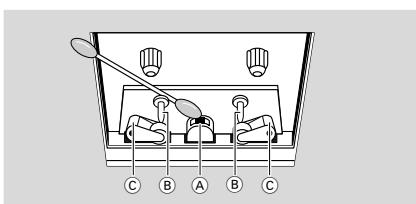
### Καθαρισμός των φακών του δίσκου

- Μετά από παρατεταμένη χρήση, ενδέχεται να έχουν συσσωρευτεί ακαθαρσίες ή σκόνη πάνω στους φακούς του δίσκου. Για να διασφαλίσετε την καλή ποιότητα αναπαραγωγής, καθαρίστε τους φακούς με το προϊόν καθαρισμού ΓΔ Μεξτ Γμεξεσ της Πιθιμπ ή με άλλο καθαριστικό που διατίθεται στο εμπόριο. Ακολουθήστε τις

οδηγίες που συνοδεύουν το καθαριστικό.

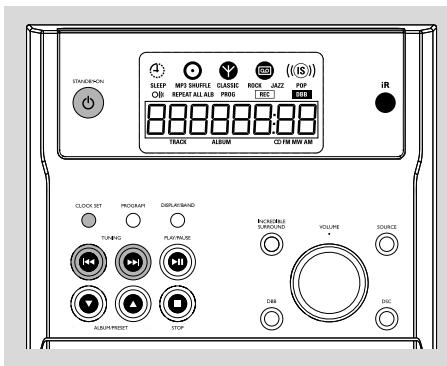
### Καθαρισμός της κεφαλής και της διαδρομής της ταινίας

- Για να εξασφαλίσετε υψηλή ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής, καθαρίστε τις κεφαλές **(A)**, τον **/τους άξονα(ες) (B)**, και τον/ τους κύλινδρο(ους) **(C)** πίεσης **(C)** μετά από 50 ώρες λειτουργίας.
- Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι βαμβάκι ελαφρά υγραμένο με υγρό καθαρισμού ή οινόπνευμα.
- Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τις κεφαλές, εάν αναπαράγετε μία φορά μία κασέτα καθαρισμού.



### Απομαγνητισμός των κεφαλών

- Χρησιμοποιήστε μία κασέτα απομαγνητισμού που διατίθεται από τον αντιπρόσωπο σας.



## Ρύθμιση του ρολογιού

- ① Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε **CLOCK SET**.  
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των ωρών.
- ② Γυρίστε το ρυθμιστικό **TUNING** **◀▶** για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- ③ Ξαναπατήστε **CLOCK SET**.  
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.
- ④ Γυρίστε το ρυθμιστικό **TUNING** **◀▶** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- ⑤ Πατήστε **CLOCK SET** για να επιβεβαιώσετε την ώρα.

### Σημείωση:

- Εμφανίζεται το ρολόι χωρίς πίσω φωτισμό μόνο στη θέση αναμονής.

## Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και σαν ξυπνητήρι, ρυθμίζοντάς την έτσι ώστε το CD ή ο δέκτης να ενεργοποιείται αυτόματα σε κάποια προκαθορισμένη ώρα.
- ① Σε οποιαδήποτε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε **TIMER** για 2 τουλάχιστον δευτερόλεπτα.
- ② Πατήστε **TUNING** **◀▶** για να επιλέξετε μία από τις δύο πηγές ήχου.
- ③ Πατήστε **TIMER** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

→ Τα ψηφία των ωρών αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

- ④ Πατήστε **TUNING** **◀▶** για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- ⑤ Ξαναπατήστε **TIMER**.  
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.
- ⑥ Πατήστε **TUNING** **◀▶** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- ⑦ Πατήστε **TIMER** για να επιβεβαιώσετε την ώρα.  
→ Ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί και ενεργοποιηθεί.

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη

- Στην κατάσταση αναμονής ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε μία φορά το πλήκτρο **TIMER**.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη αν είναι ενεργοποιημένος ο χρονοδιακόπτης, και σβήνει αν είναι απενεργοποιημένος.

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου

Ο χρονοδιακόπτης ύπνου παρέχει στη συσκευή τη δυνατότητα να σβήνει αυτόματα μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα λειτουργίας. Προκειμένου να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη ύπνου, πρέπει πρώτα να έχετε ρυθμίσει την ώρα του ρολογιού.

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **SLEEP** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη και μία από τις επιλογές του χρονοδιακόπτη ύπνου, με τη σειρά: **60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60...**, αν έχετε επιλέξει κάποια ώρα.
- Για να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη ύπνου, πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **STANDBY ON** στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην οθόνη κυλάει το μήνυμα **SLEEP**.

# Προδιαγραφές

## ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ

Ισχύς εξόδου .....	2 x 5 W RMS
.....	10 W + 10W MPO
Λόγος σήματος προς θόρυβο ≥ 65 dBA (IEC)	
Απόκριση συχνότητας ..... 63 – 16000 Hz	
Σύνθετη αντίσταση ηχείων .....	4Ω

## Συσκευή CD PLAYER

Περιοχή συχνοτήτων .....	63 – 16000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο .....	65 dBA

## TUNER (ΔΕΚΤΗΣ)

Περιοχή FM .....	87.5 – 108 MHz
Περιοχή MW .....	531 – 1602 kHz
Ευαισθησία στα 75 Ω	
– FM 26 dB Ευαισθησία .....	20 μV
– MW 26 dB Ευαισθησία.....	5 mV/m
Συνολική παραμόρφωση αρμονικών .....	≤ 5%

## ΚΑΣΕΤΟΦΟΝΟ

Απόκριση συχνότητας	
Κανονική κασέτα (τύπος I) .....	
.....	120 – 10000 Hz (8 dB)

Λόγος σήματος προς θόρυβο

Κανονική κασέτα (τύπος I) .....	48 dBA
Διακυμάνσεις ταχύτητας .....	≤ 0.4% DIN

## ΗΧΕΙΑ

Σύστημα βαττ σεζμεω

Διαστάσεις (Π x Υ x Μ) 142 x 235 x 212 (mm)	
---	--

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΘΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τροφοδοσία AC .....	220 – 230 V / 50 Hz
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ) .....	148 x 235 x 258(mm)
νάρος (με / χωρίς ηχεία) .....	περίπου. 5.9 / 2.7 kg
Κατανάλωση ισχύος:	
Σε λειτουργία .....	10 W
Σε αναμονή .....	< 3 W

Οι προδιαγραφές και η εξωτερική εμφάνιση υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

## Αντιμετώπιση Προβλημάτων

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το σύστημα, διότι κάτι τέτοιο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Μην ανοίγετε το σύστημα, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω σημεία, προτού πάτε το σύστημα για επισκευή. Εάν δεν μπορέσετε να επιλύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή το σέρβις.

Πρόβλημα	Αντιμετώπιση
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "NO DISC" (Κανένας δίσκος).	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Τοποθετήστε έναν δίσκο.</li><li>✓ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί ανάποδα.</li><li>✓ Περιμένετε έως ότου οι υδρατοί που έχουν συμπικνωθεί στους φακούς εξατμιστούν.</li><li>✓ Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο: ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".</li><li>✓ Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο: ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".</li></ul>

**Η ραδιοφωνική λήψη δεν είναι καλή.**

- ✓ Εάν το σήμα είναι πολύ αδύναμο, προσαρμόστε την κεραία ή συνδέστε μία εξωτερική κεραία για καλύτερη λήψη.
- ✓ Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στο μίνι στερεοφωνικό σας σύστημα και την τηλεόραση ή το βίντεο.

**Δεν είναι δυνατή η εγγραφή ή η αναπαραγωγή.**

- ✓ Καθαρίστε τα μέρη της συσκευής, ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".
- ✓ Χρησιμοποιήστε μόνον κασέτες τύπου NORMAL (IEC I).
- ✓ Καλύψτε με ένα κομμάτι αυτοκόλλητης ταινίας την οπή που υπάρχει στη θέση της γλωττίδας.
- ✓ Αφαιρέστε το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα και επανασυνδέστε το. Θέστε πάλι το σύστημα σε λειτουργία.

**Το σύστημα δεν αντιδρά όταν πατάτε τα κουμπιά.**

**Δεν μπορείτε να ακούσετε ήχο ή ο ήχος δεν είναι καλής ποιότητας.**

**Η ραδιοφωνική λήψη δεν είναι καλή.**

- ✓ Ρυθμίστε την ένταση.
- ✓ Αποσυνδέστε τα ακουστικά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία έχουν συνδεθεί σωστά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι το γυμνό καλώδιο του ηχείου έχει στερεωθεί καλά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος MP3-CD γγράφηκε με ρυθμό μεταφοράς δυφιακών ψηφίων μεταξύ 32- 256 kbps και με συχνότητα δειγματοληψίας 48 kHz, 44,1 kHz ή 32 kHz.
- ✓ Ελέγχετε τις συνδέσεις των ηχείων και τη θέση τους.

**Οι έξοδοι ήχου έχουν αντιστραφεί.**

**Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά.**

- ✓ Επιλέξτε την πηγή (για παράδειγμα, CD ή TUNER), προτού πατήσετε το κουμπί λειτουργίας (▶,◀,◀▶).
- ✓ Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το σύστημα.
- ✓ Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (σύμβολα +/− ), όπως φαίνεται.
- ✓ Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- ✓ Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς την κατεύθυνση του αισθητήρα IR του συστήματος.

**Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί.**

- ✓ Ρυθμίστε το ρολόι σωστά.
- ✓ Πιέστε και κρατήστε πατημένο το TIMER για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη.
- ✓ Εάν βρίσκεται σε εξέλιξη εγγραφή ή αντιγραφή κασετών, διακόψτε την εγγραφή.
- ✓ Έχει γίνει διακοπή ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει αποσυνδεθεί. Επαναρυθμίστε το ρολόι και το χρονοδιακόπτη.

**Η ρύθμιση Ρολογιού/Χρονοδιακόπτη έχει σβήστει.**